

# Combo 130

## 1 - Información de seguridad

### Información importante de seguridad



Esta unidad se ha diseñado solamente para uso en interiores. No lo use en lugares húmedos o extremadamente fríos/calientes. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría provocar un incendio, descarga eléctrica, lesiones o daños al producto u otros bienes.



Cualquier procedimiento de mantenimiento debe ser realizado por un servicio técnico autorizado de CONTEST. Para realizar las operaciones básicas de limpieza es necesario seguir nuestras instrucciones de seguridad.



Este producto contiene componentes eléctricos no aislados. No realice ninguna operación de mantenimiento cuando esté encendido, ya que podría provocar una descarga eléctrica.

### Símbolos utilizados



Este símbolo indica una importante precaución de seguridad.



El símbolo de ADVERTENCIA indica un riesgo para la integridad física del usuario. El producto también puede estar dañado.



El símbolo de PRECAUCIÓN indica un riesgo de deterioro del producto.

### Instrucciones y recomendaciones

#### 1 - Por favor, lea atentamente:

Recomendamos encarecidamente leer detenidamente y comprender las instrucciones de seguridad antes de utilizar esta unidad.

#### 2 - Conserve este manual:

Recomendamos encarecidamente mantener este manual junto con la unidad para futuras consultas.

#### 3 - Utilice este producto con cuidado:

Recomendamos encarecidamente prestar atención a todas las instrucciones de seguridad.

#### 4 - Siga las instrucciones:

Siga atentamente las instrucciones de seguridad para evitar daños físicos o materiales.

#### 5 - Evite el agua y los lugares húmedos:

No utilice este producto bajo la lluvia o cerca de lavabos u otros lugares húmedos.

#### 6 - Instalación:

Recomendamos encarecidamente que utilice únicamente un sistema de fijación o soporte recomendado por el fabricante o suministrado con este producto. Siga cuidadosamente las instrucciones de instalación y utilice las herramientas adecuadas.

Asegúrese siempre de que esta unidad esté firmemente sujeta para evitar vibraciones y resbalones mientras la utiliza, ya que puede provocar lesiones físicas.

#### 7 - Instalación en techo o pared:

Póngase en contacto con su distribuidor local antes de realizar una instalación en el techo o la pared.

#### 8 - Ventilación:

Las rejillas de ventilación garantizan un uso seguro de este producto y evitan cualquier riesgo de sobrecalentamiento.

No obstruya ni cubra estas rejillas de ventilación, ya que podría sobrecalentar el producto y provocar lesiones físicas o daños a la unidad. Este producto nunca se debe utilizar en un área cerrada no ventilada, como un maletín de transporte o un estante metálico, a menos dispongan de ventilaciones de refrigeración para esta finalidad.

#### 9 - Exposición al calor:

El contacto continuado o la proximidad con superficies calientes pueden causar sobrecalentamiento y daños al producto. Mantenga este producto alejado de cualquier fuente de calor, como calentadores, amplificadores, hornilla eléctrica, etc.

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**ADVERTENCIA:** esta unidad no contiene piezas reparables por el usuario. No abra la carcasa ni intente realizar ningún tipo de mantenimiento por su cuenta. En el caso improbable de que su unidad necesite ser reparada, póngase en contacto con su distribuidor más cercano.  
Para evitar un mal funcionamiento eléctrico, no utilice ningún adaptador de varios enchufes, alargaderas o sistema de conexión sin asegurarse de que estén perfectamente aislados y no presenten defectos.

### Niveles de sonido

Nuestras soluciones de audio ofrecen importantes niveles de presión de sonido (SPL, por sus siglas en inglés) que pueden ser perjudiciales para la salud humana cuando se utilizan durante largos períodos de tiempo. Por favor, no se mantenga cerca de los altavoces cuando estén en funcionamiento.

### Reciclaje de su dispositivo

• Como en HITMUSIC estamos muy comprometidos con el medio ambiente, solo comercializamos productos que cumplen con la normativa ROHS.  
• Cuando este producto llegue al final de su vida útil, lévelo a un punto de recolección designado por las autoridades locales. La recolección y el reciclaje por separado de su producto en el momento de la eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y asegurarán que se recicle de una manera segura para la salud humana y el medio ambiente.

#### 10 - Suministro de energía eléctrica:

Este producto solo puede ser utilizado a través de un voltaje muy específico. Esta información se especifica en la etiqueta ubicada en la parte posterior del producto.

#### 11 - Protección de los cables de alimentación:

Los cables de alimentación se deben situar de tal forma que no se pisen o aplasten por objetos colocados sobre ellos o contra ellos, prestando especial atención a los cables en las orejetas, receptáculos de conveniencia y el punto por donde salen del accesorio.

#### 12 - Precauciones de limpieza:

Desenchufe el producto antes de realizar cualquier tipo de limpieza. Este producto debe limpiarse solo con los accesorios recomendados por el fabricante. Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie. No lave este producto.

#### 13 - Períodos de inactividad largos:

Desconecte la alimentación principal de la unidad durante largos períodos de inactividad.

#### 14 - Entrada de líquidos u objetos:

No deje que ningún objeto entre en este producto, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Nunca derrame líquidos sobre este producto, ya que puede infiltrarse en los componentes electrónicos y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

#### 15 - Este producto debe ser reparado cuando:

Póngase en contacto con el personal de reparación cualificado si:

- El cable de alimentación o el enchufe han sufrido daños.
- Han entrado objetos o se ha derramado líquido en el aparato.
- El aparato se ha expuesto a la lluvia o al agua.
- El producto parece que no funciona correctamente.
- El producto ha sufrido daños.

#### 16 - Inspección/repación:

Por favor, no intente inspeccionar ni reparar el equipo por sí mismo. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente al personal de reparación cualificado.

#### 17 - Entorno de funcionamiento:

Temperatura ambiente y humedad: 5-35 °C, la humedad relativa debe ser inferior al 85 % (cuando las aberturas de refrigeración no están obstruidas).

No utilice este producto en un lugar sin ventilación, muy húmedo o cálido.

## 1 - Introducción

Gracias por comprar un producto Audiophony® .

Ahora está en posesión de un dispositivo de alta calidad que le complacerá.

El Combo está inspirado en los muchos años de experiencia de la marca Audiophony® .

Este manual de usuario le permitirá comprender y utilizar todas sus funciones.

Manténgalo al alcance durante los primeros usos para familiarizarse con la unidad.

## 2 - Características principales

### **Amplificador:**

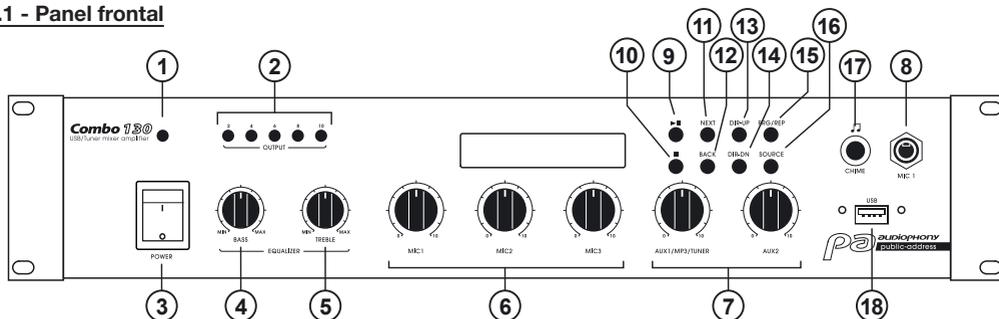
- 3 entradas de micrófono con control de ganancia
- 2 entradas auxiliares de línea con control de ganancia
- 1 salida preamplificada
- Niveles de salida: 100V, 70V a 4 y 16 ohmios
- Función talkover/silencio con prioridad en el micro 1
- Timbre prioritario
- Visualización del volumen de salida a través de 5 indicadores led
- Protegido contra cortocircuitos

### **Módulo multimedia (incluido)**

- Reproductor de MP3 a través de memoria USB
  - Radio AM/FM con memoria para grabación de frecuencias
  - Pantalla LCD
- 
- Montaje en rack: 19" (2 unidades)

## 4 - Descripción

### 4.1 - Panel frontal



#### [1] Led de encendido

Indica si la unidad está encendida o apagada.

#### [2] Indicadores de volumen de salida

Estos indicadores led se iluminan para indicar el nivel de salida. Este nivel se indica desde 0 (todos los indicadores led apagados) hasta 10 (todos los indicadores led encendidos).

#### [3] Interruptor de alimentación ON/OFF

Este botón permite encender/apagar la unidad. Esto debe hacerse cuando el nivel de entrada está a 0, para evitar dañar los altavoces.

#### [4] Fader de control de graves

Modifica el nivel de los graves : +/-10dB.

#### [5] Fader de control de agudos

Modifica el nivel de los agudos: +/-10dB.

#### [6] Faders de control de ganancia de los micros

Ajusta el nivel de entrada de los micrófonos 1, 2 y 3.

#### [7] Fader de control de ganancia de AUX1 y AUX2

Ajusta el nivel de entrada de AUX1 y AUX2.

**Precaución:** AUX1 incluye varias fuentes:

- La AUX1
- La radio integrada
- El reproductor USB integrado

#### [8] Entrada micro 1

La entrada MICRO1 es una toma Jack 6,35 no balanceada que le permite conectar un micrófono. Esta es una entrada prioritaria.

#### [9] Botón de reproducción/pausa

**Fuente USB:** Reproduce/pausa la pista actual.

**Radio:** Sin función.

#### [10] Botón STOP

**Fuente USB:** Le permite detener la pista actual y volver a la carpeta principal de su memoria USB.

**Radio:** Sin función.

#### [11] Botón NEXT

**Fuente USB:** salta a la pista siguiente.

**Radio:** Use este botón para navegar por los canales

memorizados por la radio.

#### [12] Botón BACK

**Fuente USB:** Vuelve a la pista anterior.

**Radio:** Use este botón para navegar por los canales memorizados por la radio.

#### [13] Botón DIR-UP

**Fuente USB:** Salta a la carpeta siguiente.

**Radio:** Utilice este botón para navegar por los canales de recepción de la radio.

#### [14] Botón DIR-DOWN

**Fuente USB:** Vuelve a la carpeta anterior.

**Radio:** Utilice este botón para navegar por los canales de recepción de la radio.

#### [15] Botón PRG/REP

**Fuente USB:** Sin función

**Radio:** Permite guardar una frecuencia en el canal de memoria seleccionado.

#### [16] Botón fuente

Permite seleccionar la fuente AUX1: FM, AM, USB o AUX1.

#### [17] Botón CHIME

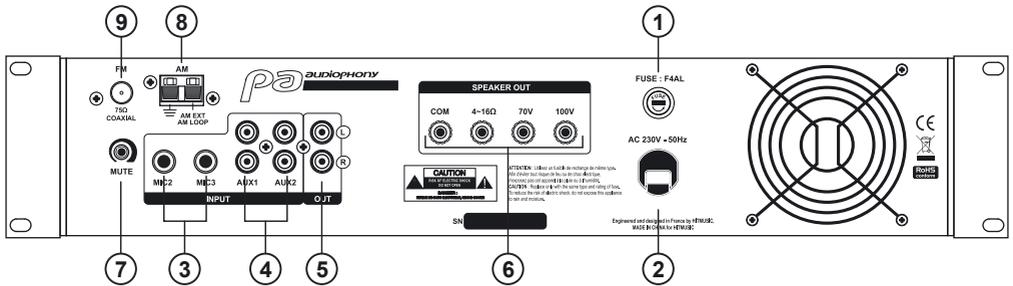
Activa el timbre.

Hay 4 tonalidades disponibles pulsando este botón varias veces.

#### [18] Puerto USB

Conecte una memoria USB o HDD a este puerto.

4.4 - Panel posterior



[1] Fusible

Si necesita cambiar el fusible, reemplácelo por uno con exactamente las mismas características.

[2] Cable de alimentación

Conecte este cable a una toma de corriente estándar (16 A - 230 V).

[3] Estradas para micro 2 y 3

Estas entradas Jack 6,35 no balanceadas permiten usar micrófonos dinámicos. El volumen se puede controlar a través del panel frontal.

[4] Entradas Aux 1 y 2

Estas entradas estéreo no balanceadas RCA permiten conectar fuentes de nivel de línea de -10 dB.

[5] Salida de nivel de línea

Esta salida no balanceada RCA le permite conectar sistemas de grabación o difusión de sonido. El nivel de salida es de -10 dB.

[6] Conectores de salida para altavoces

Conecte aquí su sistema de sonido, dependiendo del tipo. El borne negro corresponde al negativo.

El borne rojo debe ser utilizado conforme a su sistema de sonido.:

- 4 a 16 ohmios para un conjunto de altavoces con una impedancia total incluida entre 4 y 16 ohmios
- 70 V para un sistema de megafonía de 70 V (máx. 130 W)
- 100 V para un sistema de megafonía de 70 V (máx. 130 W)

[7] Botón Mute

Permite ajustar el nivel de silencio. El valor máximo es de -30 dB.

[8] Antena AM

Conecte aquí su antena AM. El sistema no puede detectar ninguna señal sin antena..

[9] Antena FM

Conecte aquí su antena FM. El sistema no puede detectar ninguna señal sin antena..



**Advertencia: Tensión de salida peligrosa (100V).**

Utilice cables que cumplan con los estándares vigentes y las normas de seguridad.

## 4.3 - Funciones e información adicionales

### MUTE

El micro 1 y el timbre tienen función de prioridad.. Las otras fuentes se atenuarán cuando se usen los canales prioritarios. El modo MUTE se puede ajustar con el botón MUTE ubicado en el panel posterior. El parámetro por defecto es -30dB.

### Conectar una memoria USB

Conecte la memoria USB antes de encender el COMBO130. El modo mp3 predeterminado es «**bucle completo**», la unidad leerá todas las pistas contenidas en un bucle.

Use solo formatos compatibles: La memoria o el HDD deben tener formato FAT, con un máximo de 500 GB.

Además, el reproductor puede leer archivos hasta 48 KHz. El límite de la frecuencia de muestreo es de 320 Kbs.

No recomendamos en modo alguno el uso de dispositivos que contengan otros tipos de archivos (imágenes, vídeos, etc).

### Timbre

El timbre presenta 4 tonalidades diferentes.. El timbre se beneficia de la función de prioridad.

### Árbol de carpetas USB

El reproductor de memorias USB puede leer hasta un máximo de 99 carpetas. Cada carpeta puede contener hasta 999 archivos. Más allá de estos límites, el reproductor no detectará pistas.

Además, el árbol de carpetas no puede incluir más de 8 capas, incluido el directorio raíz.

## 4.4 - Conexión de salida

La conexión de salida está ubicada en la parte posterior y se puede usar para enchufar conectores Banana o cables pelados. El terminal COM es negativo, mientras que los otros terminales son positivos (la elección depende del voltaje).

Utilice únicamente altavoces cuyos transformadores tengan una potencia total inferior a la potencia del amplificador.

Si usa un sistema de altavoces de 4 a 16 ohmios, use la salida de 4 a 16 ohmios correspondiente. En este caso, la potencia total de los altavoces debe estar próxima a la potencia total del amplificador (+/- 10%). La impedancia no debe ser inferior a 4 ohmios ni superior a 16 ohmios para evitar daños al amplificador.

## 5 - Diámetro del cable según la instalación:



**ADVERTENCIA:**  
**La SALIDA DE ALTAVOZ suministra una tensión peligrosa de 100 V**  
**Por favor, apague el sistema cuando cambie los cables.**



A continuación encontrará una tabla orientativa del diámetro del cable a usar, dependiendo de la potencia y la distancia:

Potencia del amplificador: 100V	0,75mm <sup>2</sup>	1,0mm <sup>2</sup>	1,5mm <sup>2</sup>	2,5mm <sup>2</sup>	4,0mm <sup>2</sup>
30W	800m	1000m	1600m	2600m	4200m
60W	400m	500m	800m	1300m	2100m
120W	200m	250m	400m	600m	1000m
240W	100m	130m	200m	300m	500m

Los altavoces siempre deben estar conectados en paralelo y la suma de la potencia de los altavoces nunca debe exceder la potencia nominal, pues provocaría graves daños a los amplificadores.

Utilice cables que cumplan con los estándares eléctricos vigentes y las normas de seguridad.

## 6 - Cableado de una línea de 100V:

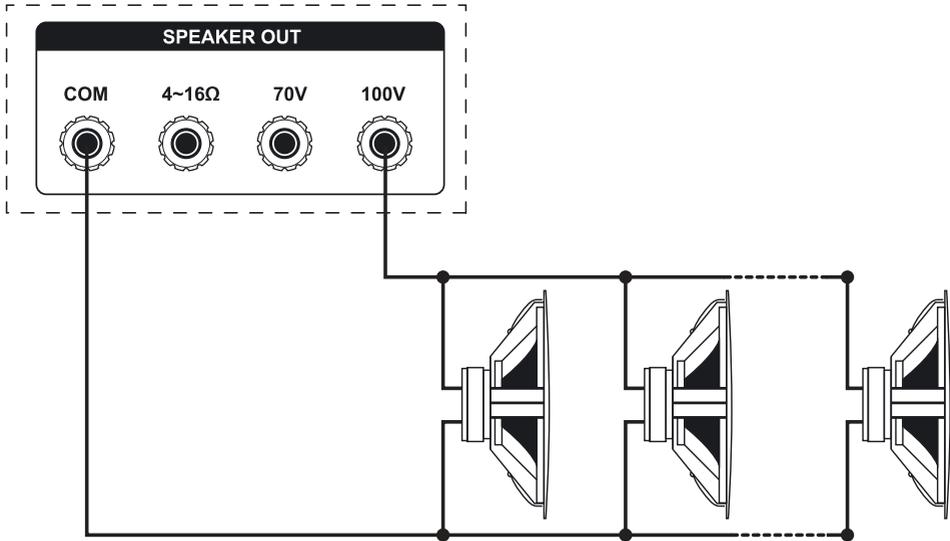
### Conectar los altavoces:

El conector COM reagrupa los conectores de cada zona.

Los altavoces pueden conectarse en paralelo.

La suma de la potencia de los altavoces no debe exceder la potencia del amplificador.

El siguiente dibujo es un ejemplo de cableado en 3 zonas.



## 7 - Especificaciones técnicas

- **Potencia:**
  - 130W
- **Salida de altavoces:**
  - 70 V(38 ohmios) DC
  - 100 V (77 ohmios) DC
  - 4 to 16 ohmios
- **Entradas:**
  - MIC1: 600 ohmios 5-8 mV, no balanceado
  - MIC2: 600 ohmios 5-8 mV, no balanceado
  - MIC3: 600 ohmios 5-8 mV, no balanceado
  - AUX1: 10k ohmios 150-470 mV, Nivel de línea y no balanceada
  - AUX2: 10k ohmios 150-470 mV, Nivel de línea y no balanceada
- **Salida auxiliar:**
  - 1,1V ~ 1,8V (0 dB) nivel de línea
- **Respuesta de frecuencia:**
  - 60 Hz - 15 KHz ( -/+ 3dB)
- **THD:**
  - <1% a 1 KHz, 1/3 de la potencia máxima
  - <2%, a potencia total
- **Relación señal/ruido:**
  - Línea: >71 dB
  - MICRO: >60 dB
- **Rango de ajustes del amplificador**
  - BAJOS: 100 Hz (-/+10dB)
  - AGUDOS: 12 KHz (-/+10dB)
- **Sistema de refrigeración:**
  - A través de ventilador regulado
- **Protección:**
  - AC X 4A Fusible
  - AC X 1 Fusible, sobretensión, cortocircuito, alta temperatura
- **Características FM**
  - Rango de frecuencia: 87MHz - 108MHz
  - Salto de frecuencia: 10 KHz
  - Temperatura de funcionamiento: -5°C- +70°C
  - Antena: 75 ohmios no balanceada
- **Características AM**
  - Rango de frecuencia: 522 KHz - 1611 KHz
  - Salto de frecuencia: 9/10 KHz
- **Características adicionales:**
  - Dimensiones: 483(anch.) x 89(alt.) x 366(prof.) mm
  - Peso neto: 11,36 Kg
  - Fuente de Alimentación: 220V 50-60 Hz
  - Consumo de potencia: 175W

Debido a que AUDIOPHONY® fabrica sus productos cuidadosamente para asegurarse de que obtenga la mejor calidad posible, nuestros productos están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Por ese motivo, las especificaciones técnicas y la configuración física de los productos pueden diferir de las ilustraciones. Asegúrese de recibir las últimas noticias y actualizaciones sobre los productos AUDIOPHONY® en [www.audiophony.com](http://www.audiophony.com). AUDIOPHONY® es una marca registrada de HITMUSIC S.A.S - Zone Cahors sud - 46230 FONTANES - FRANCIA